

ANNUAL VALIDATION FORM

FORMULAIRE DE VALIDATION ANNUELLE

Dear parents,

Chers parents,

We would like you to review the information found on this form and, where applicable, make the necessary changes and corrections.

Nous vous saurions gré de bien vouloir examiner les renseignements apparaissant sur le présent formulaire et, s'il y a lieu, de leur apporter les modifications et corrections nécessaires.

This form must be completed in order for your child to be permitted to submit a participation application for courses and activities.

Ce formulaire doit être rempli pour que votre enfant puisse soumettre une demande de participation à des cours et des activités.

Should need be, we ask that you promptly communicate to your child's supervisor at corps/squadron any changes to the information which could occur during the year.

Si nécessaire, nous vous prions de signaler au superviseur de votre enfant au corps/escadron, et ce dans les plus brefs délais, tout changement aux renseignements qui pourrait survenir au cours de l'année.

DEFINITIONS

In this document, the word "parent" refers to all individuals who hold parental authority over the cadet named hereinafter, as well as the cadet himself/herself if he/she has reached the age of majority.

DÉFINITIONS

Dans ce document, le mot « parent » désigne toute personne détenant l'autorité parentale sur le cadet nommé ci-après, y compris le cadet lui-même s'il est désormais majeur.

INSTRUCTIONS

If any part of the information shown on this form is incorrect, incomplete or no longer valid, please cross it out and insert changes in block letters above it, as shown in example below.

INSTRUCTIONS

Si un élément d'information apparaissant sur ce formulaire est inexact, incomplet ou désormais invalide, nous vous prions de le rayer et d'inscrire les modifications au-dessus en caractères d'imprimerie, comme dans l'exemple ci-dessous.

SECTION 1: PERSONAL INFORMATION		SECTION 1: RENSEIGNEMENTS PERSONNELS		
Official Surname – Nom de famille officiel Sheppard	Official Given Name – Prénom officiel Tammy	Gender / Sexe F	Official Language / Langue officielle E	DOB – DDN 2000-08-11
Civic Address – Adresse municipale 101 Notre-Dame 222 Queen	City or Town – Ville ou village Embrun OTTAWA	Prov/Terr On	Postal Code – Code postal V8T 3R4 G8V 2T5	
Telephone – Téléphone Main – Principal 425-568-0881 245-568-0882	Other – Autre 425-965-2088 245-685-8820	Email – Courriel SailSavvy@telus.ca		

We also ask that you provide a copy of the applicable official document or its relevant pages to substantiate the following changes:

Nous vous prions également de nous remettre une copie du document officiel applicable ou de ses pages pertinentes pour justifier les modifications suivantes :

- any changes to the cadet's name;
- any changes to the parents' access rights (also called "visitation rights" or "outing rights");
- any new court order against the cadet, or any changes to an existing one.

- toute modification au nom du cadet;
- toute modification aux droits d'accès des parents (aussi nommés « droits de visite » ou « droits de sortie »);
- tout nouveau jugement de la cour envers le cadet, ou toute modification à un jugement existant.